

Евразийский гуманитарный журнал. 2023. № 2. С. 13–21.
Eurasian Humanitarian Journal. 2023. No. 2. P. 13-21.

Научная статья
УДК 81-119

ЖЕНЩИНЫ И ЛИНГВИСТИКА: ИСТОРИОГРАФИЧЕСКИЕ ПЕРСПЕКТИВЫ

Виктория Михайловна Костева

Российский государственный гуманитарный университет, Москва, Россия,
e-mail: vmkosteva@gmail.com

Аннотация. Статья посвящена представлению истории научной деятельности женщин-языковедов. Актуальность темы обусловлена заметно возросшим интересом к научной работе и достижениям женщин в истории различных наук, в том числе в лингвистике, о чем свидетельствует ряд работ, появившихся в последние 20 лет как в отечественной, так и зарубежной научной литературе. Сегодня исследователи этой темы сталкиваются с несколькими проблемами, среди которых фрагментарное представление истории женщин в лингвистике, отсутствие эксплицитного описания их деятельности в историческом контексте. Это затрудняет понимание истории языкознания с точки зрения имманентных законов её развития, а также обусловленности её общественно-историческим контекстом. Представляется, что для решения указанных проблем необходимо использовать иные методы описания лингвистической историографии. В статье подчеркивается преимущество использования нарративного метода лингвоисториографии, позволяющего представить данные, необходимые для формирования мнения о научном наследии и вкладе женщин-лингвистов. Достаточно эффективным методом является использование теории М. Фуко о дискурсивных практиках, применение которых помогает объяснить мотивы поведения и выбор направлений научных исследований женщинами-лингвистами. Данные соображения сопровождаются несколькими примерами, наглядно показывающими отличия традиционного лингвоисториографического представления от описания в духе нарративной лингвоисториографии. Немаловажным аспектом последней является представление факторов, которые не учитываются или крайне редко учитываются при традиционном описании истории лингвистики. Речь идёт о литофоническом аспекте, то есть об упоминании соавторов научного успеха. В статье также приводятся примеры современных научных проектов по истории женщин-языковедов, реализованных в последнее время, что ещё раз подчёркивает актуальность темы. В заключении автор намечает ряд перспектив изучения и описания этого аспекта в общей практике лингвоисториографии.

Ключевые слова: наука, языкознание, женщины-лингвисты, языковеды, нарративная лингвоисториография, дискурсивная практика, литофонический аспект.

Для цитирования: Костева В.М. Женщины и лингвистика: историографические перспективы // Евразийский гуманитарный журнал. 2023. № 2. С. 13–21.

Original article

WOMEN AND LINGUISTICS: HISTORIOGRAPHICAL PERSPECTIVES

Victoria M. Kosteva

Russian State University for the Humanities, Moscow, Russia, vmkosteva@gmail.com

Abstract. The article is devoted to the presentation of the history of scientific activity of women linguists. The relevance of the topic is due to the markedly increased interest in scientific work and achievements of women in the history of various sciences, including linguistics, as evidenced by a number of works that have appeared in the last 20 years, both in domestic and foreign scientific works. To date, researchers of this topic face several problems, including a fragmentary representation of the history of women in linguistics, the lack of an explicit description of their activities in a historical context, which makes it difficult to understand the history of linguistics from the point of view of its immanent laws of development, as well as its conditionality by the socio-historical context. It seems that in order to solve these problems, it is necessary to use other methods of describing linguistic historiography. The article emphasizes the advantage of using the narrative method for historiography of linguistics, which allows presenting the data necessary to form an opinion about the scientific heritage and contribution of women linguists. A fairly effective method is the use of M. Foucault's theory of discursive practices, the use of which helps to explain the motives of behavior and the choice of research directions of women linguists. These considerations are accompanied by several examples that clearly show the differences between the traditional linguistic historiographic representation and the description in the spirit of narrative historiography of linguistics. An important aspect of the latter is the presentation of factors that are not taken into account or are rarely taken into account in the traditional description of the history of linguistics. We are talking about the lithophonic aspect, i.e. the mention of co-authors of scientific success. The article provides examples of modern scientific projects on the history of women linguists implemented recently, which once again emphasizes the relevance of the topic. In conclusion, the author outlines a number of perspectives for studying and describing this aspect in the general practice in historiography of linguistics.

Keywords: science, linguistics, women linguists, linguists, narrative historiography of linguistics, discursive practice, lithophonic aspect.

For citation: Kosteva V.M. Women and linguistics: historiographical perspectives. Eurasian Humanitarian Journal. 2023;2:13-21. (In Russ.).

Введение

Тема женщины в науке периодически привлекала к себе внимание историографов той или иной отрасли знания, но особенно популярной она стала в последние два десятилетия. В этот период появился целый ряд значительных публикаций, как общей направленности, так и узкоспециальной. Приведём несколько примеров таких трудов в отечественной и зарубежной лингвистической историографии: «Женщины в науке: вчера, сегодня, завтра» [Богданова 2004: 103–111], «Штурм цитадель науки. Женщины-учёные Российской империи» [Валькова 2019], «Weibliche Arbeitswelten in der Wissenschaft: Frauen an der Preussischen Akademie der Wissenschaften zu Berlin 1890-1945» [Hoffmann 2011], «Von den Bemühungen der Frauen in der Wissenschaft Fuß zu fassen» [Seiser 1994], «Women in the History of Linguistics» [Ayres-Bennett, Sanson 2020].

Обращение к теме женщин-лингвистов выявило ряд проблемных точек в лингвистической историографии, речь о которых пойдет в основной части статьи.

Основная часть

Несмотря на наличие определённого количества работ на данную тему, описание деятельности женщин-лингвистов представлено в них довольно фрагментарно. Включение той или иной персоналии в учебники и хрестоматии по истории лингвистики остаётся выбором составителей и определяется их предпочтениями, целями и оценками. В отечественной лингвистической историографии представлен крайне небольшой список женщин-языковедов. Так в хрестоматии «Отечественные лингвисты XX века» (2016) среди 55 аналитико-информационных статей о научном наследии выдающихся отечественных учёных в области языкознания всего пять статей посвящены женщинам-языковедам, среди них М.М. Гухман, Э.Г. Ризель, Н.Н. Семенюк, В.Н. Телия, В.Н. Ярцева [Отечественные лингвисты XX века 2016].

Конечно, фамилии женщин-учёных присутствуют в учебниках по языкознанию, но их число ограничено: от 3 до 12 персоналий. Исключение составляет учебник И.П. Сусова «История языкознания», особенно раздел, посвящённый научным направлениям XX в., где упоминаются, например, Е.В. Гулыга, Е.И. Шендельс, Н.Д. Арутюнова, Е.В. Падучева, Н.Ю. Шведова, В.И. Заботкина и целый ряд представительниц региональных научных школ [Сусов 2006].

Безусловно, существуют обзорные работы, посвящённые отдельным женщинам-ученым (например, статья В.М. Алпатова о Р.О. Шор [Алпатов 2009]). Информацию о научном становлении женщин-языковедов часто предоставляют сборники, выпускаемые к юбилейной дате, отметим работу «Агния Васильевна Десницкая: библиографический очерк» [Агния Васильевна Десницкая: библиографический очерк 2002].

Аналогичная практика существует и в зарубежном академическом дискурсе. Женщины-лингвисты упоминаются в словарях энциклопедического типа, существуют монографии, посвящённые отдельным представительницам лингвистической науки.

В современном интернет-пространстве мы также можем найти сайты, посвященные женщинам-учёным, в том числе женщинам-языковедам. Существуют алфавитные списки, представляющие по запросу краткие биографические и научные сведения¹.

Но несмотря на наличие такого рода источников, мы можем констатировать отсутствие связной истории женщин в языкознании, а также фрагментарное историографическое представление их научной деятельности; не всегда чёткими представляются критерии отбора персоналий для учебников и пособий по языкознанию, которые оставляют без внимания целый ряд имён.

Вторая проблема кроется в описании жизни и деятельности женщин-языковедов в научных публикациях и на сайтах интернета. Традиционно такое описание включает в себя краткую биографическую и научную справку; основной упор делается на указание направления научной деятельности и публикаций в этой области. В некоторых источниках можно обнаружить оценку научных концепций, сделанных в духе определённой политической семантики. Такое описание определяет часто крайне одностороннее восприятие личности женщины-учёной и её концепций и не способствует появлению желания у студентов или аспирантов, обучающихся языковым специальностям, изучать историю языкознания в целом, а также более полно и детально ознакомиться с «научными личностями» и их теориями.

Метод нарративной лингвоисториографии, начало которому было положено ещё в 1980-е гг., ставит перед историографами лингвистики поистине глобальную задачу: показать концепции и личность учёного во всех аспектах, с её положительными и отрицательными качествами, с учётом всех фактов биографии, что позволит читателю ознакомиться с данными фактами и составить своё собственное мнение, которое может и не совпадать с принятыми оценками [Костева 2018: 146]. Представляется, что выполнение этой задачи ознаменует написание новой истории языкознания, частью которой будет история женщин в лингвистике.

В связи с этим упомянем новый межуниверситетский проект по историографии женской лингвистики. В настоящее время к изданию готовится монография о женщинах-лингвистах в России, Германии и Англии XVIII в. В рамках данного направления исследования уже было опубликовано несколько статей [Германова 2022, 2023; Костева 2022; Радченко 2021].

¹URL: <https://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%9A%D0%B0%D1%82%D0%B5%D0%B3%D0%BE%D1%80%D0%B8%D1%8F:%D0%96%D0%B5%D0%BD%D1%89%D0%B8%D0%BD%D1%8B-%D0%BB%D0%B8%D0%BD%D0%B3%D0%B2%D0%B8%D1%81%D1%82%D1%8B>
(дата обращения: 10.05.2023)

URL: <https://padlet.com/kobyashovanna122/padlet-v14x72t3uc2jtgcj> (дата обращения: 10.05.2023)

Ещё один довольно интересный проект представляет собой Интерактивная карта «Известные австрийцы в России» (austriansinrf.ru), где с использованием принципов нарративной лингвисториграфии был представлен портрет Э.Г. Ризель (интервью с учениками, научные труды в их хронологической последовательности, фотографии).

Нарративная лингвисториграфия базируется на широкой эмпирической базе, которая включает в себя не только работы учёного, но и законодательные документы, учебники по языкознанию определённого периода, статьи в СМИ, мемуары свидетелей той эпохи, личную переписку и т. д. Всё это позволяет создать так называемый личностно-исторический контекст и ответить на ряд вопросов, начиная, наверное, с основного, что или кто побуждает женщину заняться наукой, почему возникает интерес именно к конкретным направлениям, и заканчивая вопросом эволюции терминов и самой научной концепции в течение активной научной жизни.

Наши исследования женщин-лингвистов в России XVIII в. позволили сделать вывод о существовании нескольких причин обращения женщин к научным занятиям в указанный период: во-первых, это изменение роли женщины в общественной жизни. Наглядными примерами такого изменения является политическая и общественная деятельность Екатерины Великой и Екатерины Романовны Дашковой, имеющих огромные заслуги в области лингвистики, несмотря на то, что они были не столько языковедами, сколько научными менеджерами в современном понимании.

Кроме того, в популярной литературе, в журналах, распространялись призывы к женщинам с целью их вовлечения в занятия наукой. Уже хрестоматийной стала статья Гартига, опубликованная в русском переводе под названием «Рассуждение о женщинах, и о выгодах, которые получили бы они от упражнения в науках» в журнале «Чтение для вкуса, разума и чувствований». В ней автор подробно рассматривает способности женщин к занятиям наукой, справедливо указывая на то, что женщины-учёные существовали во все века. Единственной преградой для научных занятий, по мнению Гартига, являются лишь общественные предрассудки. Науки, по мнению автора, привнесут в жизнь женщины новые удовольствия, дадут опору, придадут силу, когда увянет женская красота. При этом Гартиг обращается к семье и призывает старшее поколение приучать девушек к научным занятиям: «Матери внушайте дочерям своим вкус к ним с самых нежных лет» [Гартиг 1793: 72].

Полагаем, что приведённые факты могут свидетельствовать о новой волне феминизма в России, после первого этапа гендерного равенства в языческий период, связанного с выходом русской женщины из терема и новыми образовательными и общественными возможностями, обусловленными отказом от прежнего жизненного уклада.

Нельзя также не поддержать вывод И.Ф. Богдановой о том, что «женщины-учёные были в каждой культуре на протяжении всей истории развития общества, однако определённых успехов могли добиваться только в той среде, где имелось позитивное отношение к их занятиям» [Богданова 2004: 107]. Заметим попутно, что языкознание стало объектом научных интересов женщин, пожалуй, позже остальных наук.

Такая поддержка была не только на государственном уровне, но и в русской семье XVIII в. Примером тому может послужить модное занятие переводом с иностранных языков, в основном французского и немецкого, разноплановых и разножанровых произведений (духовных сочинений, научных трактатов и романов). Отметим, что в дворянских семьях переводами занимались и мужчины, что позволило исследователям XVIII в. сделать вывод о том, что женщины просто следовали примеру своих мужей и других родственников.

Направления, в котором развивались лингвистические исследования женщин указанного периода, определялись языковой реформой Петра Первого. Это было время создания русского языка как национального литературного языка, что требовало

формирования нормы и её закрепление в словарях. Решению этой задачи послужил «Словаря Академии Российской», получивший статус первого толкового словаря русского языка, руководство которым осуществляла Е.Р. Дашкова [Тычинина 2002: 143].

Конечно, нельзя не учитывать и индивидуальные особенности и склонности женщин, создающих лингвистические произведения. Так довольно экстравагантная для XVIII в. представительница английской аристократии Эстер Линч Трейл Пьюэци создала словарь синонимов, руководствуясь желанием и отчасти необходимостью помочь читателям выбрать слова в «беседе и элегантно разговорном языке» в светском салоне [Германова 2022: 75–76].

По мнению О.А. Радченко, создание непредвзятой истории лингвистики, а именно эту цель преследует нарративная лингвоисториография, предполагает включение множества аспектов и дискурсов [Радченко 2018: 38]. Представляется, что личностно-исторический контекст в рамках нарративной историографии можно представить как совокупность дискурсивных практик в трактовке М. Фуко. Такой подход способствует более глубокому пониманию истоков научного поведения лингвистов в сложившейся политической ситуации, а также делает возможным выявить особенности гендерного поведения учёных в определённых политико-социальных условиях.

Сопоставительный анализ лингвистики тоталитаризма, осуществлённый в диссертационном исследовании автора данной статьи, позволил выявить несколько дискурсивных практик академического сообщества, среди которых необходимыми были, например, исследования направлений, пользующихся государственной поддержкой и, в случае необходимости, изменение тематики и содержательного аспекта; членство в партии, поддержка на уровне своей деятельности идей государственной доктрины и идеологических установок в языковой работе, а также ряд других [Костева 2019: 25–26].

Сказанное не означает, что все без исключения учёные действовали в соответствии с представленными практиками или участвовали во всех аспектах их реализации. Во многом это определялось личными качествами, стремлениями и желаниями лингвистов. Очевидно, что согласие действовать в соответствии с существующими дискурсивными практиками давало учёным больше возможностей для построения научной карьеры, получения ряда преференций, отличий и так далее, и наоборот, отказ от работы в рамках предписанных дискурсивных практик мог привести к негативным последствиям, вплоть до уничтожения человека в профессии или физической гибели [Костева 2022: 82–83].

Деятельность женщин-лингвистов в рамках дискурсивных практик была аналогичной деятельности мужчин. Членство в партии открыло перед немецкой лингвисткой Аннелизе Бретшнайдер (Anneliese Bretschneider, 1898–1984) прекрасные карьерные перспективы. А первая советская женщина-языковед Розалия Осиповна Шор (1894–1939) была беспартийной, что создавало ей трудности в построении карьеры; это, например, стало одной из причин её не избрания в Члены-корреспонденты Академии наук СССР [Шор 2006].

Важной составляющей научной деятельности женщин-языковедов является их взаимоотношения с коллегами-мужчинами.

Занимаясь языкознанием на протяжении многих лет, мужчины-филологи создали ряд традиций проведения научных споров, дискуссий; в это же время сложились определённые академические практики. Научная работа для женщин в какой-то степени была сопряжена с вызовом мужскому сообществу. В связи с этим представляется интересным проследить развитие женской научной карьеры в аспекте влияния на неё мужчин. Научная деятельность Шор и Бретшнайдер постоянно протекала в мужском окружении, что способствовало, с одной стороны, установлению обширных связей в

научной и политической среде, а с другой – способствовала развитию мужских качеств характера: упорства и пробивной силы, а также некой ожесточенности в поведении с коллегами [Костева 2022].

Использование метода нарративной лингвистической историографии позволило профессору О.А. Радченко обратить внимание на такую важную часть лингвистической историографии, как её литофонический аспект, под которым следует понимать «неявную, скрытую, негласную историю того, как удалось классикам стать таковыми, кто был соавтором их научного успеха [Радченко 2021: 44].

Большую роль в таком соавторстве играют женщины, статус которых простирается от жены, подруги, владелицы модных салонов, до руководительницы государства. В качестве примеров О.А. Радченко приводит Каролину фон Гумбольдт (1766–1829), переводившую для мужа тексты с греческого и латыни; Генриетту Доротею Гримм (1793–1867), семейные сказки которой стали важной составляющей будущего двухтомника братьев Гримм; Беттину фон Арним (1785–1859), издававшую труды своего мужа. Особое место занимает Анна Луиза Жермена де Сталь-Гольштейн (1766–1817) оказавшая непосредственное влияние на создание и популяризацию лингвистических и литературоведческих работ братьев Шлегелей [там же: 41].

В истории отечественного языкознания мы можем упомянуть деятельность императрицы Екатерины Великой, которая способствовала созданию словаря Симона Палласа «Сравнительные словари всѣх языков и нарѣчій, собранные десницею Всевысочайшей особы. Отделение первое, содержащее в себе европейские и азиатские языки» [Сравнительные словари... 1787], профинансировав его экспедиции, предоставив в его распоряжение библиотеку с многочисленными словарями (в том числе в рукописными) и определив структуру и словник этого крупного лексикографического произведения.

Представляется, что в данном аспекте можно учитывать и такие нюансы, как ориентацию реформ русского литературного языка Н.М. Карамзина на так называемое «щегольское наречие», под которым понималась «элитарная речь социальных верхов» [Успенский 1985: 139].

По мнению учёного, разговорный язык светского общества вместе со «щегольским языком» определяет ориентацию карамзинистов на женскую речь [Успенский 1995: 57]. Таким образом, мы можем говорить о эксплицитной роли женщин в становлении нового русского литературного языка, так как законодателями норм «щегольской речи» были именно женщины, они же являются и «носительницами естественного начала в языке» [там же: 57–58].

Заключение

Обобщая вышесказанное, считаем, что к основным перспективами историографического представления женщин в лингвистике можно отнести следующие:

- создание каталога дискурсивных практик, в соответствии с которыми действуют женщины-языковеды;
- выявление отличий или сходства дискурсивных практик в гендерном аспекте;
- создание портрета женщины-учёной с учётом исторического контекста и исторического периода;
- написание истории роли женщины в становлении и развитии науки о языке в аспекте литофонии;

Представляется, что выполнение этих задач будет способствовать открытию новых имён, определению их места в парадигме языкознания и в определённой степени выявлению имманентных законов лингвистики.

Список литературы

1. Агния Васильевна Десницкая: биобиблиографический очерк. Рос. акад. наук, Ин-т лингвист. исслед., С.-Петерб. фил. арх. РАН; сост. библиогр. и вступ. ст. А.В. Жугры; описание арх. материалов: А.Н. Анфертьева, И.А. Магин; [отв. ред. Н.Н. Казанский] СПб.: Наука, 2012. 160 с.
2. Алпатов В.М. Розалия Осиповна Шор // Вопросы языкознания. 2009. № 5. С. 114–131.
3. Богданова И.Ф. Женщины в науке: вчера, сегодня, завтра // Социологические исследования. 2004. № 1 (237). С. 103–111.
4. Валькова О.А. Штурмуя цитадель науки. Женщины-учёные Российской империи. М: Новое литературное обозрение, 2019. 792 с.
5. Гартиг. Рассуждение о женщинах и о выгодах, которые получили бы они от упражнения в науках / пер. с фр. М. Вышеславцева // Чтение для вкуса, разума и чувствований. 1793. Ч. 11. № 62. С. 50–72.
6. Германова Н.Н. Женщины в британской лингвистике XVIII в: Э. Л. Трейл Пьюцци, автор словаря синонимов английского языка // Вестник Московского государственного лингвистического университета. Гуманитарные науки. 2022. Вып. 2 (857). С. 74–80.
7. Германова Н.Н. Элизабет Элстоб против Джонатана Свифта: спор о древних и новых и изучение древнеанглийского языка в Великобритании XVIII в. // Вестник Московского государственного лингвистического университета. Гуманитарные науки. 2023. Вып. 2 (870). С. 21–27.
8. Костева В.М. Нарративный метод в лингвоисториографии и особенности его использования для исследования научного интрадискурса // Вестник МГЛУ. Гуманитарные науки. Вып. 14 (809). 2018. С. 143–151.
9. Костева В.М. Лингвистика тоталитаризма в лингвофилософской парадигме XX века: автореф. ... д. филол. н. Пермь, 2019. 40 с.
10. Костева В.М. Женщины-лингвисты в тоталитарных государствах XX века // Вестник Московского государственного лингвистического университета. Гуманитарные науки. 2022. Вып. 2 (857). С. 81–87.
11. Отечественные лингвисты XX века / отв. ред. В.В. Потапов. М.: Издательский дом ЯСК, 2016. 808 с.
12. Радченко О.А. Горизонты нарративной лингвоисториографии в новом столетии // Вестник Московского государственного лингвистического университета. Гуманитарные науки. 2018. Вып. 9 (801). С. 25–39.
13. Радченко О.А. Женщины в лингвистике XIX века: к основаниям литофанической историографии науки о языке // Вестник Московского государственного лингвистического университета. Гуманитарные науки. 2021. Вып. 9 (851). С. 36–47.
14. Сравнительные словари всѣх языков и нарѣчий, собранные десницею Всевысочайшей особы. Отделение первое, содержащее в себе европейские и азиатские языки. Ч. 1. СПб., 1787. 411 с.
15. Сусов И.П. История языкознания. М.: Восток–Запад, 2006. 295с.
16. Тычинина Л.В. Великая россиянка: Жизнь и деятельность княгини Екатерины Романовны Дашковой. М.: Наука. 2002. 235 с.
17. Успенский Б.А. Краткий очерк истории русского литературного языка (XI–XIX вв.). М.: Гнозис, 1994. 240 с.
18. Успенский Б.А. Из истории русского литературного языка XVIII – начала XIX в. Языковая программа Карамзина и её исторические корни. М.: Изд-во «Московский университет», 1985. 215 с.
19. Шор Е.Н. Стоило ли родиться, или Не лезь на сосну с голой задницей [Электронный ресурс]. М.: Новое литературное обозрение, 2006. URL: <https://libcat.ru/knigi/dokumentalnye-knigi/biografii-i-memuary/42635-evgeniya-shor-stoilo-li-roditsya-ili-ne-lez-na-sosnu-s-goloy-zadnicej.html> (дата обращения: 10.05.2023)

20. Язык: теория, история, типология. М.: Ин-т языкознания РАН, УРСС, 2000. С. 124–130.
21. Hoffmann P. Weibliche Arbeitswelten in der Wissenschaft: Frauen an der Preussischen Akademie der Wissenschaften zu Berlin 1890-1945. Bielefeld: Transcript, cop. 2011. 405 S.
22. Seiser G. Von den Bemühungen der Frauen in der Wissenschaft Fuß zu fassen. Bundesministerium für Wissenschaft und Forschung, 1994. 568 S.
23. Ayres-Bennett W, Sanson H. Women in the History of Linguistics. 2020. 672 pp.

References

1. Agniya Vasil'evna Desnitskaya: biobibliograficheskii ocherk [Agnia Vasilievna Desnitskaya: biobibliographic essay]. Ros. akad. nauk, In-t lingvist. issled., Saint Petersburg, Nauka, 2012. 160 p. (In Russ.).
2. Alpatov V.M. Rozaliya Osipovna Shor [Rozalia Osipovna Shor]. *Voprosy yazykoznaniiya*. 2009, no. 5, pp. 114-131. (In Russ.).
3. Bogdanova I.F. Zhenshchiny v nauke: vchera, segodnya, zavtra [Women in Science: Yesterday, Today, Tomorrow]. *Sotsiologicheskie issledovaniya*. 2004, no. 1 (237), pp. 103-111. (In Russ.).
4. Val'kova O.A. Shturmuya tsitadel' nauki. Zhenshchiny-uchenye Rossiiskoi imperii [Storming the citadel of science. Women scientists of the Russian Empire]. Moscow, Novoe literaturnoe obozrenie, 2019, 792 p. (In Russ.).
5. Gartig. Rassuzhdenie o zhenshchinakh i o vygodakh, kotorye poluchili by oni ot uprazhneniya v naukakh [A discourse on women and the benefits they would receive from an exercise in the sciences]. *Chtenie dlya vkusa, razuma i chuvstvovaniy*. 1793, part 11, no. 62, pp. 50-72. (In Russ.).
6. Germanova N.N. Zhenshchiny v britanskoi lingvistike XVIII v: E. L. Treil P'otstsi, avtor slovarya sinonimov angliiskogo yazyka [Women in 18th Century British Linguistics: E. L. Trail Piozzi, Author of a Dictionary of English Synonyms]. *Vestnik Moskovskogo gosudarstvennogo lingvisticheskogo universiteta. Gumanitarnye nauki*. 2022, iss. 2 (857), pp. 74-80. (In Russ.).
7. Germanova N.N. Elizabet Elstob protiv Dzhonatana Svifta: spor o drevnikh i novykh i izuchenie drevneangliiskogo yazyka v Velikobritanii XVIII v. [Elizabeth Elstob vs. Jonathan Swift: The ancient vs. modern controversy and the study of Old English in eighteenth-century Britain.]. *Vestnik Moskovskogo gosudarstvennogo lingvisticheskogo universiteta. Gumanitarnye nauki*. 2023, iss. 2 (870), pp. 21-27. (In Russ.).
8. Kosteva V.M. Narrativnyi metod v lingvoistoriografii i osobennosti ego ispol'zovaniya dlya issledovaniya nauchnogo intradiskursa [Narrative method in linguo-historiography and features of its use for the study of scientific intradiscourse]. *Vestnik MGLU. Gumanitarnye nauki*. Iss. 14 (809), 2018, pp. 143-151. (In Russ.).
9. Kosteva V.M. Lingvistika totalitarizma v lingvofilosofskoi paradigme KhKh veka [Linguistics of totalitarianism in the linguo-philosophical paradigm of the 20th century]. Doctoral dissertation abstract. Perm', 2019 40 p. (In Russ.).
10. Kosteva V.M. Zhenshchiny-lingvisty v totalitarnykh gosudarstvakh KhKh veka [Women Linguists in the Totalitarian States of the 20th Century]. *Vestnik Moskovskogo gosudarstvennogo lingvisticheskogo universiteta. Gumanitarnye nauki*. 2022, iss. 2 (857), pp. 81-87. (In Russ.).
11. Otechestvennye lingvisty XX v. [Domestic linguists of the twentieth century.]. Moscow, Izdatel'skii dom YaSK, 2016, 808 p. (In Russ.).
12. Radchenko O.A. Gorizonty narrativnoi lingvoistoriografii v novom stoletii [Horizons of Narrative Linguistic Historiography in the New Century]. *Vestnik Moskovskogo gosudarstvennogo lingvisticheskogo universiteta. Gumanitarnye nauki*. 2018, iss. 9 (801), pp. 25-39. (In Russ.).
13. Radchenko O.A. Zhenshchiny v lingvistike XIX veka: k osnovaniyam litofanicheskoi istoriografii nauki o yazyke [Women in linguistics of the 19th century: to the foundations of the lithophaneous historiography of the science of language]. *Vestnik Moskovskogo gosudarstvennogo lingvisticheskogo universiteta. Gumanitarnye nauki*. 2021, iss. 9 (851), pp. 36-47. (In Russ.).
14. Sravnitel'nye slovari vs'kh yazykov i nar'chii, sobrannye desnitseyu Vsevysochaishei osoby. Otdelenie pervoe, sodержashchee v sebe evropeiskie i aziatskie yazyki [Comparative dictionaries of all languages and dialects, collected by the right hand of the Most High Person. The first branch, containing European and Asian languages]. Part 1, Saint Petersburg, 1787, 411 p. (In Russ.).

15. Susov I.P. Istoriya yazykoznaneya [History of linguistics]. Moscow, Vostok-Zapad, 2006, 295 p. (In Russ.).
16. Tychinina L.V. Velikaya rossiyanka: Zhizn' i deyatel'nost' knyagini Ekateriny Romanovny Dashkovoï [The Great Russian Woman: The Life and Work of Princess Ekaterina Romanovna Dashkova]. Moscow, Nauka, 2002, 235 p. (In Russ.).
17. Uspenskii B.A. Kratkii ocherk istorii russkogo literaturnogo yazyka (XI–XIX vv.) [Brief essay on the history of the Russian literary language (XI–XIX centuries)]. Moscow, Gnozis, 1994, 240 p. (In Russ.).
18. Uspenskii B.A. Iz istorii russkogo literaturnogo yazyka XVIII - nachala XIX v. Yazykovaya programma Karamzina i ee istoricheskie korni [From the history of the Russian literary language of the 18th - early 19th centuries. Karamzin's language program and its historical roots]. Moscow, Izd-vo «Moskovskii universitet», 1985, 215 p. (In Russ.).
19. Shor E.N. Stoilo li rodit'sya, ili Ne lez' na sosnu s goloi zadnitsei [Was it worth it to be born, or Don't climb a pine tree with a bare ass]. Moscow, Novoe literaturnoe obozrenie, 2006. (In Russ.). Available at: <https://libcat.ru/knigi/dokumentalnye-knigi/biografii-i-memuary/42635-evgeniya-shor-stoilo-li-roditsya-ili-ne-lez-na-sosnu-s-goloi-zadnitsei.html> (accessed: 10.05.2023)
20. Yazyk: teoriya, istoriya, tipologiya [Language: theory, history, typology]. Moscow, In-t yazykoznaneya RAN, URSS, 2000, pp. 124-130. (In Russ.).
21. Hoffmann P. Weibliche Arbeitswelten in der Wissenschaft: Frauen an der Preussischen Akademie der Wissenschaften zu Berlin 1890-1945. Bielefeld: Transcript, cop. 2011. 405 S.
22. Seiser G. Von den Bemühungen der Frauen in der Wissenschaft Fuß zu fassen. Bundesministerium für Wissenschaft und Forschung, 1994. 568 S.
23. Ayres-Bennett W, Sanson H. Women in the History of Linguistics. 2020. 672 pp.

Информация об авторе

В.М. Костева – доктор филологических наук,
профессор, кафедра германской филологии,
Российский государственный гуманитарный университет.

Information about the author

V.M. Kosteva – Grand Ph. D. (Philology), Associate Professor,
Russian State University for the Humanities.

Статья поступила в редакцию 10.04.2023; одобрена после рецензирования 20.04.2023; принята к публикации 10.05.2023.

The article was submitted 10.04.2023; approved after reviewing 20.04.2023; accepted for publication 10.05.2023.